



**КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ**

Distr.
GENERAL

TD/B/WP/205
23 July 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Совет по торговле и развитию

Рабочая группа по среднесрочному плану и бюджету по программам

Пятьдесят первая сессия

Женева, 1-5 сентября 2008 года

Пункт 6 b) предварительной повестки дня

Оценка деятельности в области технического сотрудничества:

**доклад о ходе осуществления деятельности ЮНКТАД
по оказанию связанной с торговлей технической помощи
и наращиванию потенциала в контексте присоединения
к Всемирной торговой организации**

**ДОКЛАД О ХОДЕ РАБОТЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ РЕКОМЕНДАЦИЙ,
СОДЕРЖАЩИХСЯ В ОЦЕНКЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНКТАД ПО ОКАЗАНИЮ
СВЯЗАННОЙ С ТОРГОВЛЕЙ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ И НАРАЩИВАНИЮ
ПОТЕНЦИАЛА В КОНТЕКСТЕ ПРИСОЕДИНЕНИЯ
К ВСЕМИРНОЙ ТОРГОВОЙ ОРГАНИЗАЦИИ**

Записка секретариата**Резюме*

На своей сорок седьмой сессии в сентябре 2006 года Рабочая группа по среднесрочному плану и бюджету по программам рассмотрела углубленную оценку деятельности ЮНКТАД по оказанию связанной с торговлей технической помощи и наращиванию потенциала в контексте присоединения к Всемирной торговой организации (ВТО) (TD/B/WP/190). Первый доклад о ходе работы по осуществлению рекомендаций, вытекающих из этой оценки, был представлен на сорок девятой сессии Рабочей группы. Рабочая группа с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый к этому времени в деле осуществления рекомендаций, призвала секретариат продолжать предпринимать усилия с этой целью и обратилась к секретариату с просьбой представить доклад о дальнейшем прогрессе, достигнутом в рамках программы по вопросам присоединения к ВТО. Настоящая записка была подготовлена в ответ на эту просьбу, и в ней описывается текущее положение дел с осуществлением рекомендаций a), b), e) и f), содержащихся в докладе об оценке. Рекомендации c), d), g), h) и i) уже были выполнены и поэтому не включены в настоящий доклад о ходе работы.

* Вышеуказанная дата представления настоящего документа объясняется задержками при его обработке.

I. Осуществление рекомендаций, содержащихся в докладе об оценке

Требуемые действия Рекомендации, содержащиеся в докладе об оценке <i>(TD/B/WP/190, пункт 56)</i>	Положение дел с осуществлением рекомендаций на 30 августа 2007 года <i>Выдержки из документа</i> <i>TD/B/WP(XLIX)/CRP.3</i>	Текущее положение дел с осуществлением рекомендаций
Рекомендация а): Доноры должны обеспечивать для ЮНКТАД многолетнее финансирование на постоянной и предсказуемой основе, с тем чтобы она имела возможность постоянно проводить более широкую и основательную работу по оказанию технической помощи и поддержке наращивания потенциала, охватывающую весь круг мер по проведению переговоров и реализации практических мероприятий на всех этапах: до вступления, в период вступления и после вступления.	В настоящее время доноры обеспечивают финансирование на двухлетний период, который охватывает весь цикл: до вступления, в период вступления и после вступления. В ответ на эту рекомендацию ЮНКТАД предприняла конкретные усилия для мобилизации поддержки донорами ее деятельности по оказанию технической помощи и наращиванию потенциала, и с донорами поддерживаются регулярные контакты по обеспечению финансирования на предсказуемой основе. Тем не менее новые средства пока не поступили.	ЮНКТАД продолжает предпринимать конкретные усилия для мобилизации поддержки донорами ее деятельности по оказанию технической помощи и наращиванию потенциала в контексте присоединения к ВТО. Тем не менее, несмотря на регулярные контакты между ЮНКТАД и донорами в целях мобилизации предсказуемого финансирования такой деятельности, новые средства пока не поступили.
Рекомендация б):	Число просьб об оказании технической помощи и содействия в укреплении потенциала в области торговых переговоров	В пункте 90 е) Аккрского соглашения указывается, что ЮНКТАД следует "продолжать оказывать и активизировать техническое содействие

Требуемые действия Рекомендации, содержащиеся в докладе об оценке <i>(TD/B/WP/190, пункт 56)</i>	Положение дел с осуществлением рекомендаций на 30 августа 2007 года <i>Выдержки из документа</i> <i>TD/B/WP(XLIX)/CRP.3</i>	Текущее положение дел с осуществлением рекомендаций
Следует увеличить бюджетные средства, выделяемые ОМТС на деятельность в области торговых переговоров, с тем чтобы он имел возможность постоянно поддерживать присоединяющиеся страны в течение всего процесса присоединения, в том числе на этапе после присоединения, а также обеспечивать, чтобы эти страны могли выполнять свои обязательства, проводить необходимую корректировку в соответствии с новым режимом и пользоваться возможностями многосторонней торговой системы, и в этой связи присоединение к ВТО должно стать одним из основных направлений деятельности ЮНКТАД.	и присоединения за последние несколько лет существенно возросло. Однако имеющиеся в настоящее время ограниченные ресурсы (кадровые и финансовые) не позволяют в полном объеме оказывать техническую помощь и содействие в укреплении потенциала. Как указывается в рекомендации, Сектору торговых переговоров и торговой дипломатии Отдела международной торговли товарами и услугами и сырьевых товаров необходимо увеличить бюджетные средства, с тем чтобы иметь возможность постоянно поддерживать присоединяющиеся страны в течение всего процесса присоединения, в том числе на этапе после присоединения, а также обеспечивать, чтобы эти страны могли выполнять свои обязательства, проводить необходимую корректировку в соответствии с новым режимом и пользоваться возможностями многосторонней торговой системы. Следует напомнить о том, что в пункте 56 b) документа "Оценка деятельности ЮНКТАД по оказанию связанной с торговлей технической помощи и наращиванию потенциала в контексте	развивающимся странам и сотрудничеству с ними с учетом их уровня развития, в частности с НРС и странам с переходной экономикой до, в ходе и после их присоединения к ВТО". На своей пятидесятой сессии Рабочая группа в согласованных выводах, посвященных обзору раздела ЮНКТАД в предлагаемых стратегических рамках Организации Объединенных Наций на период 2010-2011 годов, подчеркнула, что Аккрское соглашение является основой для работы ЮНКТАД на предстоящие четыре года. Однако, несмотря на возросшее число просьб об оказании технической помощи и содействия в укреплении потенциала в области торговых переговоров и присоединения к ВТО, имеющиеся в настоящее время ограниченные кадровые и финансовые ресурсы не позволяют оказывать техническую помощь в желаемых объемах. Как авторы доклада об оценке, так и Рабочая группа призвали увеличить бюджетные ресурсы, выделяемые Сектору торговых переговоров и торговой дипломатии Отдела международной торговли товарами и услугами и сырьевых товаров, с тем чтобы осуществлять и укреплять такую деятельность по оказанию технической помощи и наращиванию потенциала. Важное значение такой

Требуемые действия Рекомендации, содержащиеся в докладе об оценке <i>(TD/B/WP/190, пункт 56)</i>	Положение дел с осуществлением рекомендаций на 30 августа 2007 года <i>Выдержки из документа</i> <i>TD/B/WP(XLIX)/CRP.3</i>	Текущее положение дел с осуществлением рекомендаций
	присоединения к ВТО" было рекомендовано сделать присоединение к ВТО одним из основных направлений деятельности ЮНКТАД. Эту рекомендацию еще предстоит осуществить.	помощи отражено в рекомендации b) доклада об оценке, но эту рекомендацию еще предстоит осуществить.
Рекомендация e): Необходимо повысить гибкость административных и финансовых процедур ЮНКТАД в целях оперативного реагирования на потребности и проблемы присоединяющихся стран.	Хотя секретариат ЮНКТАД постоянно стремится усовершенствовать свои внутренние административные и финансовые процедуры, он должен руководствоваться соответствующими правилами и положениями Организации Объединенных Наций и условиями соглашений с учреждениями-донорами по отдельным проектам. Тем не менее существует необходимость в разработке и рассмотрении новых подходов к повышению эффективности административных и финансовых процедур. Кроме того, условия соглашений по отдельным проектам можно было бы разрабатывать таким образом, чтобы обеспечивать более гибкое и быстрое реагирование. В настоящее время нормой является определение проектных мероприятий с самого начала, зачастую за несколько месяцев или лет до начала осуществления. Иногда это затрудняет	Консультации с донорами перед ЮНКТАД XII по тематическому объединению проектов технического сотрудничества в соответствии с решением 492 (LIV) Совета по торговле и развитию привели к выделению 17 тематических блоков. В пределах каждого из этих блоков началось и будет продолжаться объединение взносов в соответствии с указаниями доноров. В предстоящие месяцы и годы предусматривается дальнейшая работа с тематическими блоками, особенно применительно к новым операциям, при условии готовности доноров создавать целевые фонды с участием групп доноров. Эта консолидация проектов на основе их объединения в многолетние тематические блоки с участием многих доноров способствует упрощению финансовой структуры ЮНКТАД.

Требуемые действия Рекомендации, содержащиеся в докладе об оценке <i>(TD/B/WP/190, пункт 56)</i>	Положение дел с осуществлением рекомендаций на 30 августа 2007 года <i>Выдержки из документа</i> <i>TD/B/WP(XLIX)/CRP.3</i>	Текущее положение дел с осуществлением рекомендаций
	быстрое и гибкое реагирование. Необходимо дополнительно рассмотреть механизмы осуществления этой рекомендации.	
Рекомендация f): Согласованность действий доноров в использовании ЮНКТАД в качестве основного учреждения по оказанию поддержки в присоединении является важнейшим фактором, необходимым для предотвращения дублирования программ и конкуренции между предпринимаемыми мерами, сведения к минимуму нагрузки на ограниченный потенциал стран по освоению предоставляемой помощи, а также недопущения вводящих в заблуждение и противоречащих друг другу консультаций.	Недостаточная согласованность действий доноров остается серьезной проблемой для правительств стран - получателей помощи и приводит к снижению действенности усилий в области развития и к неэффективности. Поэтому необходимо эффективно обеспечить согласованность политики доноров. ЮНКТАД в качестве координационного центра системы Организации Объединенных Наций по рассмотрению вопросов торговли и развития поддерживает контакты с сообществом доноров в целях обеспечения уникальных и специфических характеристик своей технической помощи в контексте присоединения к ВТО, включая ее помощь странам в присоединении к ВТО на условиях, соотносящихся с уровнем их развития и способностью соблюдать обязательства, связанные с членством в ВТО.	ЮНКТАД в качестве координационного центра системы Организации Объединенных Наций по рассмотрению вопросов торговли и развития продолжает взаимодействовать с другими учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций в деле оказания технической помощи в вопросах присоединения к ВТО в целях повышения степени согласованности действий и обеспечения эффекта синергизма. Продолжается выполнение решений Совета по торговле и развитию и задач, поставленных в Аккрском соглашении по вопросам технического сотрудничества ЮНКТАД, и ожидается, что реформы, проводимые в секретариате, такие, как сведение программ технической помощи в тематические блоки, повысит степень согласованности действий в секретариате. Вместе с тем согласованность действий доноров остается серьезной проблемой для правительств стран - получателей помощи.